

# guzzanti

**RYCHLOVARNÁ KONVICE  
RÝCHLOVARNÁ KANVICA  
CZAJNIK ELEKTRYCZNY  
VÍZFORRALÓ  
GRELNIK VODE  
WASSERKOCHER  
DOME KETTLE**

---

## **GZ-205**

**CZ**

**SK**

**PL**

**H**

**SI**

**DE**

**EN**

**Návod k obsluze**

**Návod na obsluhu**

**Instrukcja obsługi**

**Használati útmutató**

**Navodila za uporabo**

**Gebrauchsanleitung**

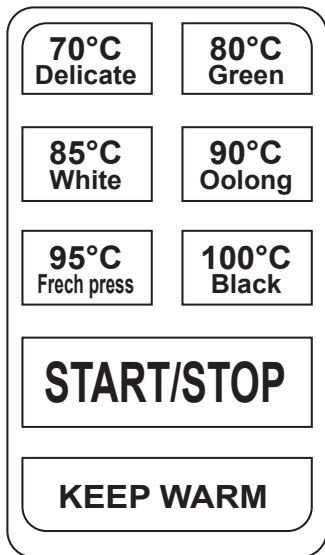
**Instruction manual**

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při použití elektrických spotřebičů musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní pravidla, včetně následujících.

1. PŘEČTĚTE SI VEŠKERÉ POKYNY.
2. Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte madlo.
3. Abyste zabránili požáru, zasažení elektrickým proudem a zranění osob, NEPONORUJTE KABEL, zástrčku ANI ZÁKLADNU do vody ani jiných tekutin.
4. Zvyšte pozornost při použití spotřebiče v blízkosti dětí.
5. Pokud spotřebič nepoužíváte a před jeho čištěním jej odpojte od elektrické sítě. Před vyjmutím a nasazením dílů nebo před čištěním ji nechte vychladnout.
6. Nepoužívejte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud je poškozený samotný spotřebič. Odevzdejte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska ke kontrole, opravě nebo nastavení.
7. Spotřebič nepoužívejte venku.
8. Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu a zabraňte jeho kontaktu s horkým povrchem.
9. Spotřebič neumísťujte na ani do blízkosti horkých plynových nebo elektrických varných zón ani do vyhřáté trouby.
10. Nejdříve připojte zástrčku ke spotřebiči, pak k síťové zásuvce. Pro odpojení spotřebič nejdříve vypněte, pak odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
11. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, ke kterému byl navržen.
12. Pokud sundáte víko během vaření, může dojít k opaření.

## Zobrazení tlačítek



### Tlačítka pro Evropský standard

1. 6 různých typů teplot: 1) Systém stupňů Celsia: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Udržování teploty.
3. Výstražná akustická signalizace pro stisknutí tlačítka a kontrolka.

## Funkce tlačítek

### 1) Pro Evropský standard:

1. Tlačítko „70 °C“: stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete cílové teploty vody 70 °C;
2. Tlačítko „80 °C“: stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete cílové teploty vody 80 °C;
3. Tlačítko „85 °C“: stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete cílové teploty vody 85 °C;
4. Tlačítko „90 °C“: stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete cílové teploty vody 90 °C;
5. Tlačítko „95 °C“: stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete cílové teploty vody 95 °C;
6. Tlačítko „100 °C“: stisknutím tohoto tlačítka se voda ohřeje až do bodu varu;
7. Tlačítko „START“: zapnutí, zahájení činnosti, vypnutí;
8. Tlačítko „Keep WARM“: zapnutí nebo vypnutí funkce udržování teploty;

## Pokyny k použití

**Příprava:** postavte základnu konvice na stabilní plochu a připojte k elektrické zásuvce. Do konvice nalijte vodu a dodržujte maximální hladinu plnění.

1. Po připojení konvice se rozsvítí všechny provozní kontrolky (kompletní kontrola), zazní akustická signalizace a pak přejde do pohotovostního režimu.
2. Pokud v pohotovostním režimu stisknete některé z tlačítek teploty, nastaví se odpovídající teplota. Pak se zahájí ohřev stisknutím tlačítka „START/STOP“. Po dosažení nastavené teploty přestane hřát.
3. Pokud chcete z pohotovostního režimu rovnou uvařit vodu, stiskněte pouze tlačítko „START/STOP“.
4. Pokud v pohotovostním režimu stisknete tlačítko „KEEP WARM“, konvice se přepne do režimu „udržování teploty“. Když v této fázi stisknete tlačítko „START/STOP“, teplota se zvýší až po dosažení cílové teploty, přepne se do režimu „udržování teploty, který trvá 30 minut.
5. Pokud je konvice v provozu, stisknutím jiného tlačítka volby teploty můžete zvolit odpovídající teplotu. Stisknutím tlačítka „KEEP WARM“ můžete zapnout nebo vypnout funkci udržování teploty. Pokud stisknete tlačítko „START/STOP“, lze zastavit aktuální činnost.

6. Režim „UDRŽOVÁNÍ TEPLoty“ trvá 30 minut a pak konvice přestane pracovat a přepne se do pohotovostního režimu.
7. Teorie funkce „Udržování teploty“: konvice udržuje teplou vodu ovládáním zapnutí a vypnutí ohřevu. Když konvice začne hřát, světelný kroužek na dně bude svítit. Když nehřeje, kontrolka nesvítí.

## Ochrana před vařením bez vody

Vaše konvice je vybavena ochranou vůči vaření bez vody. Pokud se zahájí ohřev bez dostatečného množství vody v konvici, ohřev se automaticky vypne, aby se zabránilo poškození ohřevného prvku. Kontrolky bliknou a upozorní vás akustická signalizace. Po ochlazení konvice ji zvednete ze základny, pak ji opět umístíte a restartujete cyklus ohřevu.

## Krátká historie čaje

Počátky čaje lze datovat někde kolem 5,000 let dozadu k legendárnímu Čínskému císaři, nadšenému bylinkáři, který uvařil lístky z některých větviček v nádobě s vařící vodou. Výsledek byl chutný a čaj byl objeven. Horký nápoj vzkvétá v Jižní Asii; Holandská východoindická společnost jej uvedla do Evropy v 17-tém století. Odtud se rozšířil do Amerických kolonií a zbytku světa!

## Typy čaje

Existuje mnoho typů čaje, nejpopulárnější je černý, oolong, zelený a bílý. Všechny čaje pochází ze stejné stálezelené rostliny: *Camellia sinensis*, či z čajovníku. Tisane nebo „bylinkové“ čaje lze míchat s téměř čímkoliv: bylinkami, květy, kořením, semínky apod. Existují také druhy čaje, které jsou skutečnými čaji s kořením nebo jinými látkami určenými k aromatizaci. Earl grey, například, je černý čaj s kůrou bergamonu nebo olejem.

## Výhody čaje

Čaj je populárnější než kdy jindy. A každý šálek přináší výhody: přírodní vitaminy, minerály a antioxidanty. Bylo zjištěno, že pití čaje je pro vás lepší než pití vody. Rehydratuje vaše tělo a jeho zdravé antioxidanty poskytují ochranu před širokou škálou nemocí.

Čaj může být osvěžujícím startem po ránu, uklidňující přestávkou od zaneprázdněného dne, nebo příjemným způsobem uvolnění a relaxace každý večer – to vše přispívá ke zdravé mysli, tělu a duši.

## Umění louhování čaje

Velká opatrnost vytváří jedinečný charakter každého čaje. Každý čaj se musí vařit při správné teplotě pro správné vychutnání a ocenění všech přirozených a aromatických chutí a výhod. U jemnějších čajů hrozí riziko spálení při běžných teplotách louhování; tento druh by měl být louhován při nižší teplotě pro optimalizaci chutě. Níže je uvedená tabulka s doporučenými teplotami a dobami louhování.

### Tabulka louhování čaje

| Typ                   | Doba louhování |
|-----------------------|----------------|
| Jemný čaj             | 1-2 min.       |
| Zelený čaj            | 2-3 min.       |
| Bílý čaj              | 2-3 min.       |
| Oolong čaj            | 3-4 min.       |
| Francouzský press     | 4-5 min.       |
| Černý a bylinkový čaj | 3-5 min.       |

## Péče a čištění

Odpojte konvici od elektrické sítě a před čištěním ji nechte vychladnout. Konvici a základnu utřete měkkou vlhkou utěrkou. Ujistěte se, zda je zástrčka suchá.

Po použití vysušte veškeré díly. Nikdy neponořujte konvici nebo napájecí základnu do vody. Jakýkoliv servis musí provádět autorizované servisní středisko.

## Vyjímatelný filtr vodního kamene

Tato konvice je vybavena filtrem vodního kamene. Filtr lze vyndat uchopením a vytažením nahoru. Opláchněte jej pod horkou vodou a utřete čistou utěrkou nebo kartáčem. Nasadte filtr na místo, dokud nezacvakne.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSC/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

#### **Dovozce:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



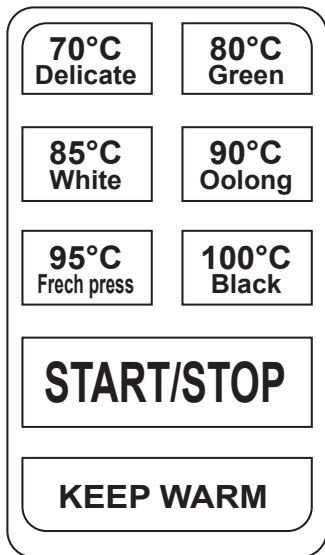


# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri použití elektrických spotrebičov musíte vždy dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nasledujúcich.

1. PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY.
2. Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukaväť.
3. Aby ste zabránili požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom a zraneniu osôb, NEPONÁRAJTE KÁBEL, zástrčku ANI ZÁKLADŇU do vody ani iných tekutín.
4. Zvýšte pozornosť pri použití spotrebiča v blízkosti detí.
5. Ak spotrebič nepoužívate a pred jeho čistením ho odpojte od elektrickej siete. Pred vybratím a nasadením dielov alebo pred čistením ju nechajte vychladnúť.
6. Nepoužívajte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo ak je poškodený samotný spotrebič. Odovzdajte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo nastavenie.
7. Spotrebič nepoužívajte vonku.
8. Napájací kábel nenechávajte visieť cez okraj stola a zabráňte jeho kontaktu s horúcim povrchom.
9. Spotrebič neumiestňujte na ani do blízkosti horúcich plynových alebo elektrických varných zón ani do vyhriatej rúry.
10. Najskôr pripojte zástrčku k spotrebiču, potom k sieťovej zásuvke. Pre odpojenie spotrebič najskôr vypnite, potom odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.
11. Nepoužívajte spotrebič na iný účel, ku ktorému bol navrhnutý.
12. Ak zložíte veko počas varenia, môže dôjsť k opareniu.

## Zobrazenie tlačidiel



### Tlačidlá pre Európsky štandard

1. 6 rôznych typov teplôt: 1) Systém stupňov Celzia: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Udržiavanie teploty.
3. Výstražná akustická signalizácia pre stlačenie tlačidla a kontrolka.

## Funkcie tlačidiel

### 1) Pre Európsky štandard:

1. Tlačidlo „70 °C“: stlačením tohto tlačidla dosiahnete cieľovú teplotu vody 70 °C;
2. Tlačidlo „80 °C“: stlačením tohto tlačidla dosiahnete cieľovú teplotu vody 80 °C;
3. Tlačidlo „85 °C“: stlačením tohto tlačidla dosiahnete cieľovú teplotu vody 85 °C;
4. Tlačidlo „90 °C“: stlačením tohto tlačidla dosiahnete cieľovú teplotu vody 90 °C;
5. Tlačidlo „95 °C“: stlačením tohto tlačidla dosiahnete cieľovú teplotu vody 95 °C;
6. Tlačidlo „100 °C“: stlačením tohto tlačidla sa voda ohreje až do bodu varu;
7. Tlačidlo „START“: zapnutie, spustenie činnosti, vypnutie;
8. Tlačidlo „Keep WARM“: zapnutie alebo vypnutie funkcie udržiavania teploty;

## Pokyny pre použitie

**Príprava:** postavte základňu kanvice na stabilnú plochu a pripojte k elektrickej zásuvke. Do kanvice nalejte vodu a dodržiavajte maximálnu hladinu plnenia.

1. Po pripojení kanvice sa rozsvietia všetky prevádzkové kontrolky (kompletná kontrola), zaznie akustická signalizácia a potom prejde do pohotovostného režimu.
2. Ak v pohotovostnom režime stlačíte niektoré z tlačidiel teploty, nastaví sa príslušná teplota. Potom sa spustí ohrev stlačením tlačidla „START/STOP“. Po dosiahnutí nastavenej teploty prestane hriať.
3. Ak chcete z pohotovostného režimu rovno uvariť vodu, stlačte len tlačidlo „START/STOP“.
4. Ak v pohotovostnom režime stlačíte tlačidlo „KEEP WARM“, kanvica sa prepne do režimu „udržiavania teploty“. Keď v tejto fáze stlačíte tlačidlo „START/STOP“, teplota sa zvýši až po dosiahnutí cieľovej teploty, prepne sa do režimu „udržiavania teploty“, ktorý trvá 30 minút.
5. Ak je kanvica v prevádzke, stlačením iného tlačidla voľby teploty môžete zvoliť príslušnú teplotu. Stlačením tlačidla „KEEP WARM“ môžete zapnúť alebo vypnúť funkciu udržiavania teploty. Ak stlačíte tlačidlo „Start/Stop“, je možné zastaviť aktuálnu činnosť.

6. Režim „UDRŽIAVANIA TEPLoty“ trvá 30 minút a potom kanvica prestane pracovať a prepne sa do pohotovostného režimu.
7. Teória funkcie „Udržiavania teploty“: kanvica udržiava teplú vodu ovládaním zapnutia a vypnutia ohrevu. Keď kanvica začne hriať, svetelný krúžok na dne bude svietiť. Keď nehreje, kontrolka nesvieti.

## Ochrana pred varením bez vody

Vaša kanvica je vybavená ochranou pred varením bez vody. Ak sa spustí ohrev bez dostatočného množstva vody v kanvici, ohrev sa automaticky vypne, aby sa zabránilo poškodeniu ohrevného prvku. Kontrolky bliknú a upozorní vás akustická signalizácia. Po ochladení kanvice ju zdvihnite zo základne, potom ju opäť umiestnite a reštartujte cyklus ohrevu.

## Krátka história čaju

Počiatky čaju môžeme datovať niekde okolo 5,000 rokov dozadu k legendárnemu Čínskemu cisárovi, nadšenému bylinkárovi, ktorý uvaril lístky z niektorých vetvičiek v nádobe s vriacou vodou. Výsledok bol chutný a čaj bol objavený. Horúci nápoj prekvitá v Južnej Ázii; Holandská východoindická spoločnosť ho uviedla do Európy v 17-tom storočí. Odtiaľto sa rozšíril do Amerických kolónií a zvyšku sveta!

## Typy čaju

Existuje mnoho typov čaju, najpopulárnejší je čierny, oolong, zelený a biely. Všetky čaje pochádzajú z rovnakej stálozelenej rastliny: *Camellia sinensis*, či z čajovníka. Tisane alebo „bylinkové“ čaje je možné zmiešať s takmer čímkol'vek: bylinkami, kvetmi, korením, semenkami atď. Existujú taktiež druhy čaju, ktoré sú skutočnými čajmi s korením alebo inými látkami určenými k aromatizácii. Earl grey, napríklad, je čierny čaj s kôrou bergamotu alebo olejom.

## Výhody čaju

Čaj je populárnejší ako kedykoľvek inokedy. A každá šálka prináša výhody: prírodné vitamíny, minerály a antioxidanty. Bolo zistené, že pitie čaju je pre vás lepšie ako pitie vody. Rehydratuje vaše telo a jeho zdravé antioxidanty poskytujú ochranu pred širokou škálou chorôb.

Čaj môže byť osviežujúcim štartom na ráno, ukludňujúcou prestávkou od zaneprázdneného dňa, alebo príjemným spôsobom uvoľnenia a relaxácie každý večer – to všetko prispieva k zdravej mysli, telu a duši.

## Umenie lúhovania čaju

Veľká opatrnosť vytvára jedinečný charakter každého čaju. Každý čaj sa musí variť pri správnej teplote pre správne vychutnanie a ocenenie všetkých prirodzených a aromatických chutí a výhod. Pri jemnejších čajoch hrozí riziko spálenia pri bežných teplotách lúhovania; tento druh by mal byť lúhovaný pri nižšej teplote pre optimalizáciu chuti. Nižšie je uvedená tabuľka s odporúčanými teplotami a časmi lúhovania.

### Tabuľka lúhovania čaju

| Typ                    | Čas lúhovania |
|------------------------|---------------|
| Jemný čaj              | 1-2 min.      |
| Zelený čaj             | 2-3 min.      |
| Biely čaj              | 2-3 min.      |
| Oolong čaj             | 3-4 min.      |
| Francúzsky press       | 4-5 min.      |
| Čierny a bylinkový čaj | 3-5 min.      |

## Údržba a čistenie

Odpojte kanvicu od elektrickej siete a pred čistením ju nechajte vychladnúť. Kanvicu a základňu utrite mäkkou vlhkou utierkou. Uistite sa, že je zástrčka suchá.

Po použití vysušte všetky diely. Nikdy neponárajte kanvicu alebo napájaciu základňu do vody. Akýkoľvek servis musí vykonávať autorizované servisné stredisko.

## Vyberateľný filter vodného kameňa

Táto kanvica je vybavená filtrom vodného kameňa. Filter je možné vybrať uchopením a vytiahnutím hore. Opláchnite ho pod horúcou vodou a utrite čistou utierkou alebo kefkou. Nasadte filter na miesto, kým nezacvakne.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej službe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



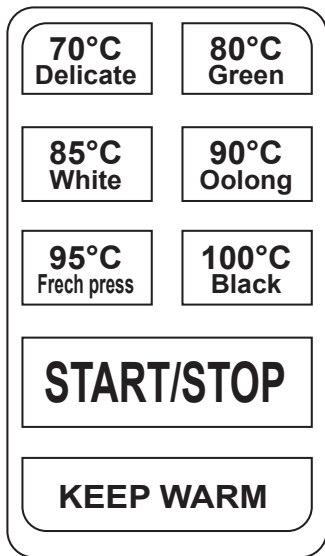


# WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy dotrzymywać podstawowych zasad bezpieczeństwa, łącznie z następującymi.

1. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytu.
3. Aby zapobiec wybuchowi pożaru, porażeniu prądem elektrycznym i urazom osób, NIE ZANURZAJ PRZEWODU, wtyczki ANI PODSTAWY w wodzie ani innych cieczach.
4. Zachowaj szczególną ostrożność, używając urządzenia w pobliżu dzieci.
5. Jeżeli nie używasz urządzenia i przed jego czyszczeniem odłącz je od sieci elektrycznej. Przed wyjęciem i umieszczeniem elementów lub przed czyszczeniem pozostaw je do ostygnięcia.
6. Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub gdy jest uszkodzone samo urządzenie. Zanieś urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu na kontrolę, do naprawy lub ustawienia.
7. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
8. Nie zostawiaj przewodu zasilającego wiszącego przez brzeg stołu i nie dopuść do jego kontaktu z gorącą powierzchnią.
9. Nie umieszczaj urządzenia na ani w pobliżu gorących gazowych lub elektrycznych stref grzewczych ani w nagrzanym piekarniku.
10. Najpierw należy podłączyć wtyczkę do urządzenia, następnie do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie najpierw wyłącz, następnie odłącz wtyczkę z gniazdka.
11. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te do których jest przeznaczony.
12. Jeżeli przesuniesz pokrywkę podczas gotowania, może dojść do oparzenia.

## Rysunek przycisków



### Przyciski w Standardzie Europejskim

1. 6 różnych typów temperatur: 1) System stopni Celsjusza: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Utrzymywanie temperatury.
3. Ostrzegawcza sygnalizacja dźwiękowa dla naciśnięcia przycisku i kontrolka.

# Funkcje przycisków

## 1) Dla Standardu Europejskiego:

1. Przycisk „70 °C“: naciskając ten przycisk uzyskasz zadaną temperaturę wody 70 °C;
2. Przycisk „80 °C“: naciskając ten przycisk uzyskasz zadaną temperaturę wody 80 °C;
3. Przycisk „85 °C“: naciskając ten przycisk uzyskasz zadaną temperaturę wody 85 °C;
4. Przycisk „90 °C“: naciskając ten przycisk uzyskasz zadaną temperaturę wody 90 °C;
5. Przycisk „95 °C“: naciskając ten przycisk uzyskasz zadaną temperaturę wody 95 °C;
6. Przycisk „100 °C“: naciskając ten przycisk woda ogrzeje się do punktu wrzenia;
7. Przycisk „START“: włączenie, rozpoczęcie działania, wyłączenie;
8. Przycisk „Keep WARM“: włączenie lub wyłączenie funkcji utrzymywania temperatury;

## Wskazówki dotyczące używania

**Przygotowanie:** postaw podstawę czajnika na stabilnej powierzchni i podłącz do gniazdka elektrycznego. Do czajnika nalej wody, zwróć uwagę na maksymalną głębokość napełnienia.

1. Po podłączeniu czajnika zaświecą się wszystkie kontrolki pracy (kompletna kontrola), zabrzmi sygnalizacja akustyczna, a następnie przejdzie do trybu gotowości.
2. Gdy w trybie gotowości naciśniesz niektóre z przycisków temperatury, ustawi się odpowiednia temperatura. Następnie uruchom ogrzewanie, naciskając przycisk „START/ STOP“. Po osiągnięciu wybranej temperatury, czajnik przestanie grzać.
3. Gdy chcesz z trybu gotowości od razu ugotować wodę, naciśnij tylko przycisk „START/STOP“.
4. Gdy w trybie gotowości naciśniesz przycisk „KEEP WARM“, czajnik przełączy się w tryb „utrzymania temperatury“. Gdy w tej fazie naciśniesz przycisk „START/STOP“, temperatura wzrośnie do zadanej temperatury, czajnik przełączy się do trybu „utrzymania temperatury“, który trwa 30 minut.

5. Gdy czajnik jest w trybie pracy, naciskając inny przycisk wyboru temperatury możesz wybrać odpowiednią temperaturę. Naciskając przycisk „KEEP WARM” możesz włączyć lub wyłączyć funkcję utrzymywania temperatury. Gdy naciśniesz przycisk „Start/Stop”, możesz zatrzymać aktualne działanie.
6. Tryb „UTRZYMANIA TEMPERATURY” trwa 30 minut, następnie czajnik przestanie pracować i przełączy się do trybu gotowości.
7. Teoria funkcji „Utrzymania temperatury” : czajnik utrzymuje ciepłą wodę dzięki sterowaniu włączania i wyłączania ogrzewania. Kiedy czajnik zacznie grzać, krąg świetlny na dnie będzie świecić. Kiedy nie grzeje, kontrolka nie świeci.

## Ochrona przed gotowaniem bez wody

Wasz czajnik jest wyposażony w ochronę przed gotowaniem bez wody. Gdy włączysz ogrzewaniem bez dostatecznej ilości wody w czajniku, ogrzewanie automatycznie się wyłączy, aby zapobiec uszkodzeniu elementu grzejnego. Kontrolki zamrugają i ostrzeże cię sygnał dźwiękowy. Po ochłodzeniu czajnika podnieś go z podstawy, następnie umieść go tam z powrotem i zrestartuj cykl ogrzewania.

## Krótką historia herbaty

Początki herbaty można datować około 5,000 lat temu, na czasy legendarnego Cesarza Chin, entuzjastycznego zielarza, który ugotował listki z kilku gałązek w naczyniu z wrzącą wodą. Wynik był smaczny i herbata została odkryta. Gorący napój kwitnie w Azji Południowej; Holenderska spółka wschodnioindyjska sprowadziła ją do Europy w 17-tym wieku. Stąd rozprzestrzeniła się do kolonii amerykańskich i reszty świata!

## Rodzaje herbaty

Istnieje wiele rodzajów herbaty, najpopularniejsza jest czarna, oolong, zielona i biała. Wszystkie herbaty pochodzą z tej samej wiecznie zielonej rośliny: *Camellia sinensis*, czy z drzewa herbacianego. Tisane lub herbaty „ziołowe” można wymieszać prawie ze wszystkim: ziołami, kwiatami, pieprzem, nasionami itd. Istnieją również rodzaje herbaty, które są rzeczywistymi herbatami z przyprawami lub innymi substancjami przeznaczonymi do aromatyzacji. Earl grey, na przykład, to czarna herbata z korą lub olejkami bergamotki.

## Korzyści herbaty

Herbata jest popularniejsza niż kiedykolwiek wcześniej. A każdy kubek przynosi korzyści: naturalne witaminy, minerały i antyoksydanty. Stwierdzono, że picie herbaty jest lepsze niż picie wody. Nawadnia organizm, a jej zdrowe antyoksydanty zapewniają ochronę przed szeroką skalą chorób. Herbata może być świeżym startem na rano, uspokajającą przerwą w dniu pełnym pracy lub przyjemnym sposobem na rozluźnienie i relaks każdego wieczoru – to wszystko przyczynia się do zdrowego myślenia, ciała i duszy.

## Sztuka parzenia herbaty

Wielką starannością tworzy unikalny charakter każdej herbaty. Każda herbata musi być gotowana w odpowiedniej temperaturze dla odpowiednich właściwości smakowych i docenienie wszystkich naturalnych i aromatycznych smaków i korzyści. Przy delikatniejszych herbatach grozi ryzyko spalania przy normalnych temperaturach parzenia; ten rodzaj powinien być zaparzany w niższej temperaturze w celu optymalizacji smaku. Poniżej znajduje się tabela z zalecanymi temperaturami i czasem parzenia.

### Tabela parzenia herbaty

| Rodzaj                   | Czas parzenia |
|--------------------------|---------------|
| Delikatna herbata        | 1-2 min.      |
| Herbata zielona          | 2-3 min.      |
| Biała herbata            | 2-3 min.      |
| Herbata oolong           | 3-4 min.      |
| Herbata francuska        | 4-5 min.      |
| Herbata czarna i ziołowa | 3-5 min.      |

## **Czyszczenie i konserwacja**

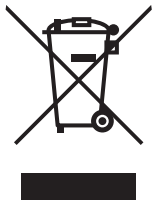
Odłącz czajnik z gniazdka i przed czyszczeniem pozostaw go do ostygnięcia. Czajnik i podstawę wytrzyj miękką wilgotną ścierką. Upewnij się, że wtyczka jest sucha.

Po użyciu wysusz wszystkie elementy. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub podstawy zasilającej w wodzie. Wszelkie naprawy musi wykonywać autoryzowane środowisko.

## **Wymienny filtr kamienia**

Czajnik jest wyposażony w filtr kamienia. Filtr można wyjąć, chwytając i pociągając do góry. Opłucz go pod gorącą wodą i wytrzyj czystą ścierką lub szczotką. Włóż filtr na miejsce, dopóki nie „kliknie”.

## Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



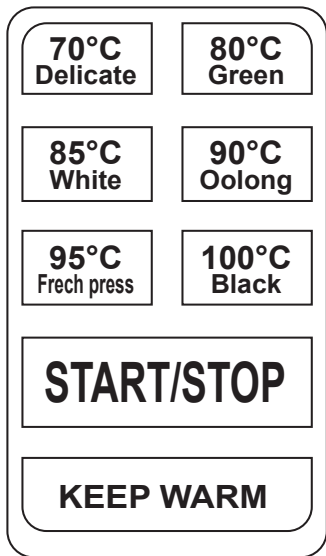


# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülékek használatánál be kell tartani az alapvető biztonsági szabályokat, beleértve a következőket is:

1. **OLVASSA EL VALAMENNYI UTASÍTÁST.**
2. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyút.
3. A tűzképződés, áramütés vagy személyi sérülések veszélye miatt **NE MERÍTSE A KÁBELT**, csatlakozódugaszt és az **ELEKTROMOS RÉSZT** vízbe vagy más folyadékba.
4. Ügyeljen fokozottan, ha gyermekek vannak a készülék közelében.
5. Használat után és tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramkörrel. Várja meg, amíg lehűlnek a tartozékok, mielőtt beszereli vagy kiveszi, illetve megtisztítja azokat.
6. Ne használja a készüléket, ha megsérült a tápkábel, csatlakozódugó, vagy maga a készülék. Vigye el a készüléket a legközelebbi márkaszervizbe ahol majd ellenőrzik működését és szükség esetén megjavítják.
7. Ne használja a szabadban a készüléket.
8. Ne hagyja a tápkábelt szabadon lógni az asztal mellett, és vezesse távol a forró felületektől.
9. Ne helyezze a készüléket forró gáz – vagy villanytűzhelyre, forró sütőbe vagy annak közelébe.
10. A tápkábelt először a készülékhez kell csatlakoztatni, és csak azután az elektromos aljzathoz. Az áramtalanítás előtt először kapcsolja ki a készüléket.
11. A készülék csak rendeltetési céljára használható.
12. A fedél leemelése esetén főzés közben fennáll az égési sérülések veszélye.

## A kezelőgombok



### Az Európai szabványnak megfelelő kezelőgombok

1. 6 hőmérséklet fokozat: 1) Celsius fok egység: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Melegentartó funkció.
3. Gombnyomásnál hangjelzés hallható és felvilágít a jelzőfény.

## A kezelőgombok funkciói

### 1) Az Európai szabványnak megfelelően:

1. „70 °C” gomb: megnyomásával a víz célhőmérséklete 70 °C lesz;
2. „80 °C” gomb: megnyomásával a víz célhőmérséklete 80 °C lesz;
3. „85 °C” gomb: megnyomásával a víz célhőmérséklete 85 °C lesz;
4. „90 °C” gomb: megnyomásával a víz célhőmérséklete 90 °C lesz;
5. „95 °C” gomb: megnyomásával a víz célhőmérséklete 95 °C lesz“;
6. „100 °C” gomb: megnyomásával a víz forráspontig fog felhevülni;
7. „START” gomb: bekapcsolás, elindítás, kikapcsolás;
8. „Keep WARM” gomb: a melegentartó funkció be- vagy kikapcsolása;

## Kezelési útmutató

**Főzés előtt:** állítsa a víztartály talpazatát egy stabil felületre, és csatlakoztassa az áramkörhöz. Töltsön vizet a tartályba, ügyeljen, hogy ne töltse túl a maximum jelzésen.

1. A tartály csatlakoztatása után felvilágít az összes jelzőlámpa (teljes ellenőrzés), egy hangjelzés lesz hallható, és a készülék készenléti módra kapcsol.
2. Ha készenléti módban megnyomja valamelyik hőmérséklet-szabályozót, a készülék beállítja a megfelelő hőmérsékletet. A „START/STOP” gomb megnyomása után bekapcsol a melegítés, majd a célhőmérséklet elérése után automatikusan kikapcsol.
3. Készenléti módban, vízforralás esetén csak nyomja meg a „START/STOP” gombot.
4. Ha készenléti módban megnyomja a „KEEP WARM” gombot, a vízforraló „melegentartó” üzemmódra kapcsol. Ha ebben az állapotban megnyomja a „START/STOP” gombot, a hőmérséklet emelkedni kezd a célhőmérséklet eléréséig, majd a „melegentartó” üzemmódra kapcsol, amely 30 percig tart.
5. Amikor a készülék üzemel, egy másik gomb megnyomásával kiválasztható a kívánt hőmérséklet. A „KEEP WARM” megnyomásával be- és kikapcsolható a melegentartó funkció. A „Start/Stop” megnyomásával kikapcsolható az aktuális üzemmód.
6. A „MELEGENTARTÓ” üzemmód 30 percig működik, ezután a vízforraló működése leáll, és készenléti módra kapcsol.
7. A „MELEGENTARTÓ” funkció elmélete: a vízforraló fenntartja a víz hőmérsékletét a melegítés be – és kikapcsolásával. Amikor a vízforraló melegíteni kezd, az alján világít a fénykör. Ha nem melegít, a jelzőlámpa nem világít.

## Védelem víz nélküli bekapcsolás ellen

A víztartály víz nélküli bekapcsolás elleni védelemmel rendelkezik. Ha bekapcsolja a vízmelegítést, és a tartályban nincs elegendő mennyiségű víz, a melegítés azonnal kikapcsol, ezzel meggátolva a melegítőtest károsodását. A jelzőlámpák felvillannak, és egy figyelmeztető hangjelzés lesz hallható. Kihűlés után emelje le a tartályt a talpazatról, majd helyezze vissza, és indítsa el újra a melegítő ciklust.

## A tea rövid története

A teázás hagyománya körülbelül 5000 évvel ezelőtt kezdődött, egy legendás kínai császár, gyógynövény-rajongó udvarában, aki a cserje ágairól leszakított leveleket megfőzte egy edényben. Egy ízletes italt nyert, és a tea elindult hódító útjára. A forró ital elsősorban Dél-Ázsiában volt népszerű, a Holland Kelet-Indiai Társaság a 17. században hozta be az európai piacra. Innen később meghódította az amerikai gyarmatokat, és a világ többi részét.

## Teafajták

Sokfajta tea létezik, a legnépszerűbb a fekete, oolong, zöld és fehér tea. Valamennyi tea mögött ugyanaz az örökzöld cserje rejlik: a *Camellia sinensis*, azaz a teacserje. A Tisane vagy „gyógynövény“ tea bármivel keverhető: növényekkel, virággal, fűszerrel, magvakkal stb. Más teafajtáknál a valódi teát fűszerrel vagy más aromaanyagokkal dúsítják. Az Earl grey például bergamot kéreggel vagy olajjal dúsított feketetea.

## A tea előnyei

A tea ma népszerűbb, mint bármikor ezelőtt. Minden csésze jótékony hatással bír: természetes vitaminokat, ásványi anyagokat és antioxidánsokat tartalmaz. Megállapították, hogy a teafogyasztás előnyösebb, mint a víz fogyasztása. Pótolja a vízhiányt, és a benne levő antioxidánsok védelmet nyújtanak a betegségek széles skálája ellen. Egy csésze tea kellemesen indíthatja az új a napot, felüdít a mozgalmos munkanap közepén, vagy elősegíti a kellemes kikapcsolódást és lazítást minden este – és segít az egészséges szellem, test és lélek ápolásában.

## A teakészítés tudománya

Körültekintő hozzáállás alakítja ki minden tea egyéni karakterét. Minden teát a megfelelő hőmérsékleten kell elkészíteni, hogy kellően élvezhessük és értékelhessük természetes aromáját és egyéb kiváló tulajdonságát. A finom teáknál fennáll az égési veszély a szokásos áztatási hőmérsékleten; ezt a fajtát alacsony hőfokon ajánlatos áztatni az optimális íz eléréséhez. Az alábbi táblázat ismerteti az ajánlott hőmérsékletet és az áztatási idő hosszát.

### Táblázat a tea áztatásához

| Típus                       | Áztatási idő |
|-----------------------------|--------------|
| Finom tea                   | 1-2 perc     |
| Zöld tea                    | 2-3 perc     |
| Fehér tea                   | 2-3 perc     |
| Oolong tea                  | 3-4 perc     |
| Francia presszó             | 4-5 perc     |
| Fekete – és gyógynövény tea | 3-5 perc     |

## Ápolás és tisztítás

Válassza le az áramkörrel a vízfóralót, és hagyja kihűlni tisztítás előtt. A víztartályt és a talpazatot törölje át egy nedves ronggyal. Ügyeljen, hogy a csatlakozódugasz száraz legyen.

Használat után szárítsa meg valamennyi részt. Soha ne merítse vízbe a víztartályt vagy az elektromos részt. Valamennyi javítást és beállítást a márkaszervízben kell elvégezni.

## Kiemelhető vízkő - szűrő

A víztartály egy vízkő-szűrővel rendelkezik. Fogja meg a szűrőt, és húzza felfelé. Öblítse le forró vízzel, és törölje meg egy tiszta törölrúhával vagy egy kefével. Helyezze vissza a helyére, míg egy kattanás lesz hallható.

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárolt ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

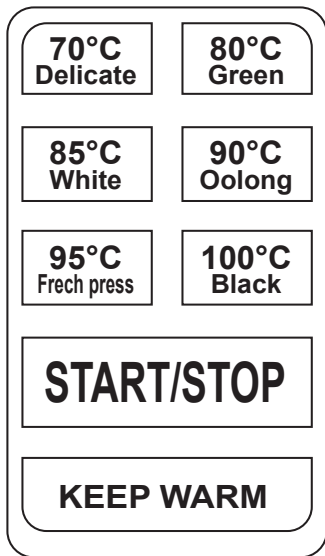
# POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pri uporabi električnih naprav morate upoštevati osnovna varnostna pravila, zlasti naslednja.

1. PREBERITE VSA NAVODILA.
2. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaje.
3. NE POTAPLJAJTE KABLA, VTIČA ALI PODSTAVKA v vodo ali katero koli drugo tekočino, saj lahko pride do električnega udara, požara ali telesnih poškodb.
4. Bodite posebej previdni pri uporabi aparata v bližini otrok.
5. Če aparata ne uporabljate in pred čiščenjem ga izključite iz omrežja. Pred razstavljanjem, sestavljanjem in čiščenjem aparat pustite, da se ohladi.
6. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem, oz. če je poškodovan sam aparat. Odnosite ga v najbližji pooblaščen servisni center za pregled, popravilo ali nastavitev.
7. Aparata ne uporabljajte na prostem.
8. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize, niti ne sme biti v stiku z vročimi površinami.
9. Ne postavljajte aparata na ali v bližino vročih plinskih ali električnih kuhalnih polj ali v vročo pečico.
10. Najprej priključite vtič na aparat, šele nato v električno vtičnico. Aparat izključite tako, da ga najprej izklopite in šele nato izvlečete vtič iz omrežne vtičnice.
11. Ne uporabljajte aparata za druge namene, kot je predvideno.
12. Ne odpirajte pokrova med gretjem vode, da se ne oparite.



## Prikaz tipk



### Tipke za Evropski standard

1. 6 raznih temperatur: 1) Sistem stopinj Celzija: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Ohranjanje toplote.
3. Opozorilni zvočni signali pri pritisku na tipke in indikator.

# Funkcije tipk

## 1) Za Evropski standard:

1. Tipka „70 °C“: s pritiskom na to tipko dosežete temperaturo vode 70 °C;
2. Tipka „80 °C“: s pritiskom na to tipko dosežete temperaturo vode 80 °C;
3. Tipka „85 °C“: s pritiskom na to tipko dosežete temperaturo vode 85 °C;
4. Tipka „90 °C“: s pritiskom na to tipko dosežete temperaturo vode 90 °C;
5. Tipka „95 °C“: s pritiskom na to tipko dosežete temperaturo vode 95 °C;
6. Tipka „100 °C“: s pritiskom na to tipko se voda segreje do vrelišča;
7. Tipka „START“: vklop, zagon delovanja, izklop;
8. Tipka „Keep WARM“: vklop ali izklop funkcije ohranjanja toplote;

## Navodila za uporabo

**Priprava:** podstavek grelnika postavite na ravno površino in priključite na električno vtičnico. V kotliček nalijte vodo in pri tem upoštevajte označeni najvišji nivo vode.

1. Po priključitvi grelnika se prižgejo vsi indikatorji delovanja (popolni nadzor), oglasi se opozorilni signal in nato se preklopi v stanje pripravljenosti.
2. Če v stanju pripravljenosti pritisnete na nekatere od tipk za izbiro temperature, se nastavi ustrezna temperatura. Nato vklopite ogrevanje s tipko „START/STOP“. Ko se doseže nastavljena temperatura, se gretje izklopi.
3. Če želite iz stanja pripravljenosti vodo zavreti, pritisnite samo na tipko „START/STOP“.
4. Če v stanju pripravljenosti pritisnete na tipko „KEEP WARM“, se grelnik preklopi na ohranjanje toplote. Če v tej fazi pritisnete na tipko „START/STOP“, se temperatura poviša na ciljno temperaturo, nato pa se preklopi na ohranjanje toplote, ki traja 30 minut.
5. Če je grelnik vode v delovanju, lahko s pritiskom na kakšno drugo tipko za izbiro temperature izberete ustrezno temperaturo. S pritiskom na tipko „KEEP WARM“ lahko vklopite ali izklopite funkcijo ohranjanja toplote. Če pritisnete na tipko „Start/Stop“, prekinete trenutno delovanje.
6. Funkcija „OHRANJANJE TOPLOTE“ traja 30 minut, nato grelnik preneha delovati in se preklopi v stanje pripravljenosti.
7. Teorija funkcije „Ohranjanje toplote“: grelnik ohranja toplo vodo s pomočjo vklapljanja in izklapljanja gretja. Ko grelnik začne greti, se prižge svetlobni obroč na dnu. Ko ne greje, indikator ugasne.

## Zaščita pred segrevanjem brez vode

Vaš grelnik vode je opremljen z zaščito pred segrevanjem brez vode. Če se začne ogrevanje brez zadostne količine vode v kotličku, se ogrevanje samodejno izklopi, da ne pride do poškodbe grelnega elementa. Indikatorji utripnejo in oglašajo se zvočni signal. Ko se kotliček ohladi, ga dvignite s podstavka, nato ga napolnite in ponovno postavite na podstavek ter vklopite ogrevanje.

## Kratka zgodovina čaja

Začetki čaja segajo približno 5 tisoč let nazaj k legendarnemu kitajskemu cesarju, navdušenemu zeliščarju, ki je po naključju poskusil prevreto vodo, v katero so padli lističi čajevca. Rezultat je bil okusen in čaj je bil na svetu. Vroča pijača je doživela svoj razcvet v Južni Aziji; V Evropo ga je prinesla Nizozemska vzhodnoindijska družba v 17. stoletju. Od tod se je razširil v ameriške kolonije in drugam po svetu!

## Vrste čaja

Obstaja več vrst čaja, najbolj priljubljeni so črni, oolong, zeleni in beli čaj. Vse vrste čaja izvirajo iz iste zimzelene rastline: *Camellia sinensis* ali čajevca. Zeliščne čaje (tisane) je mogoče pripraviti skoraj iz česarkoli: zelišč, cvetov, začimb, semen itd. Obstajajo tudi vrste čaja, ki so pravi čaji z začimbami ali drugimi snovmi, ki jim dajejo posebno aromo. Earl Grey, na primer, je črni čaj z lupino ali oljem bergamotke.

## Prednosti pitja čaja

Čaj je bolj priljubljen kot kdajkoli prej. In vsaka skodelica prinaša koristi: naravne vitamine, minerale in antioksidante. Ugotovljeno je bilo, da je pitje čaja bolj koristno kot pitje vode. Rehidrirajo organizem, njegovi zdravi antioksidanti pa zagotavljajo zaščito pred številnimi boleznimi. Čaj je lahko osvežujoč začetek dneva, pomirjevalni odmor med natrpanim urnikom podnevi ali pa prijeten način sprostitve vsak večer - vse to pa prispeva k zdravemu duhu in telesu.

## Umetnost namakanja čaja

Posebna pozornost namakanju ustvarja edinstven značaj vsakega čaja. Vsak čaj je treba namakati v vodi z ustrežno temperaturo, če želimo uživati v popolnoma vseh naravnih ugodnostih, ki jih čaj lahko ponudi. Okus finih kvalitetnejših čajev se lahko pri normalnih temperaturah namakanja uniči; te vrste je treba namakati pri nižji temperaturi. Spodaj se nahaja tabela s priporočenimi temperaturami in časi namakanja.

**Tabela namakanja čaja**

| Vrsta                | Čas namakanja |
|----------------------|---------------|
| Fini čaj             | 1-2 min.      |
| Zeleni čaj           | 2-3 min.      |
| Beli čaj             | 2-3 min.      |
| Oolong čaj           | 3-4 min.      |
| Francosko stiskanje  | 4-5 min.      |
| Črni in zeliščni čaj | 3-5 min.      |

## Vzdrževanje in čiščenje

Pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja in pustite ga, da se ohladi. Kotliček in podstavek očistite z vlažno mehko krpo. Poskrbite, da je vtič suh.

Po uporabi vse dele posušite. Kotlička ali podstavka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Iz varnostnih razlogov sme vsa popravila izvajati pooblaščen servisni center.

## Odstranljiv filter za vodni kamen

Ta grelnik vode je opremljen s filtrom za vodni kamen. Filter odstranite tako, da ga primete in povlečete navzgor. Sperite ga pod vročo vodo in obrišite s čisto krpo ali krtačko. Vložite filter na mesto tako, da se zaskoči.

## Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

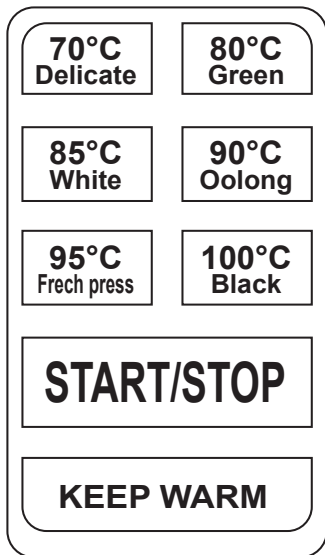
Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen Sie die Basissicherheitshinweise immer einhalten, und zwar einschließlich folgender.

1. LESEN SIE SÄMTLICHE HINWEISE.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie den Griff.
3. Um Brand, Stromunfall und Personenverletzung zu verhindern, TAUCHEN SIE DAS NETZKABEL, den Netzstecker UND DIE BASISSTATION NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Passen Sie gut auf, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
5. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen wollen, trennen Sie es zuerst vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät zuerst abkühlen, bevor Sie einzelne Komponenten herausnehmen oder aufsetzen oder bevor Sie es reinigen.
6. Verwenden Sie kein Gerät, wenn es zur Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers gekommen ist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene autorisierte Servicestelle, wo es geprüft, repariert oder eingestellt wird.
7. Verwenden Sie das Gerät nie draußen.
8. Lassen Sie das Netzkabel nie über Tischkanten hängen. Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.
9. Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von heißen Gas- oder Elektroheizungen oder direkt auf diese Heizungen oder in einen geheizten Backofen.
10. Schließen Sie den Netzstecker zuerst an das Gerät an und erst dann an die Steckdose. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen wollen, schalten Sie es zuerst aus und dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Verwenden Sie das Gerät nur zum angegebenen Zweck, d.h. zum Wasserkochen.
12. Wenn Sie den Deckel während des Wasserkochens öffnen, können Sie sich verbrühen.

## Tastenbeschreibung



### Tasten für Europäischen Standard

1. 6 verschiedene Temperaturtypen: 1) Celsius-Skala: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Warmhaltefunktion.
3. Akustisches Signal nach dem Drücken der Taste und Lichtanzeige.

# Tastenfunktionen

## 1) Für Europäischen Standard:

1. Taste „70 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste erreichen Sie die Wassertemperatur von 70 °C;
2. Taste „80 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste erreichen Sie die Wassertemperatur von 80 °C;
3. Taste „85 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste erreichen Sie die Wassertemperatur von 85 °C;
4. Taste „90 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste erreichen Sie die Wassertemperatur von 90 °C;
5. Taste „95 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste erreichen Sie die Wassertemperatur von 95 °C;
6. Taste „100 °C“: Mit dem Drücken dieser Taste wird der Siedepunkt erreicht;
7. Taste „START“: Einschalten, Betriebsstart, Ausschalten;
8. Taste „Keep WARM“: Einschalten oder Ausschalten der Warmhaltefunktion.

# Bedienungshinweise

**Vorbereitung:** Stellen Sie die Basisstation auf eine stabile Oberfläche und schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, achten Sie dabei auf die Markierung maximaler Füllmenge.

1. Nach dem Anschluss des Wasserkochers ans Stromnetz beginnen alle Betriebsanzeigen zu leuchten (Gesamtkontrolle), es ertönt ein akustisches Signal und dann schaltet sich das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb um.
2. Wenn Sie im Bereitschaftsbetrieb die gewünschte Temperaturtaste drücken, wird die entsprechende Temperatur eingestellt. Mit dem Drücken der Taste „START/STOP“ beginnt das Gerät zu heizen. Nach dem Erreichen der eingestellten Temperatur hört der Wasserkocher auf zu heizen.
3. Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet und Sie gleich Wasser kochen wollen, drücken Sie nur die Taste „START/STOP“.
4. Wenn Sie im Bereitschaftsbetrieb die Taste „KEEP WARM“ drücken, aktiviert sich die „Warmhaltefunktion“. Wenn Sie in dieser Phase die Taste „START/STOP“ drücken, wird das Wasser bis zur eingestellten Temperatur gekocht, dann aktiviert sich für 30 Minuten wieder die „Warmhaltefunktion“.



5. Wenn der Wasserkocher im Betrieb ist, können Sie mit dem Drücken einer anderen Temperaturtaste die gewünschte Temperatur wählen. Mit dem Drücken der Taste „KEEP WARM“ können Sie die Warmhaltefunktion ein- oder ausschalten. Mit dem Drücken der Taste „START/STOP“ wird der aktuelle Betrieb eingestellt.
6. Das „WARMHALTEN“ dauert 30 Minuten. Der Wasserkocher hört nach Ablauf dieser Zeit auf zu arbeiten und schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb um.
7. Hinweise zur „Warmhaltefunktion“: Der Wasserkocher hält das Wasser warm, indem das Heizelement ein- und ausgeschaltet wird. Beim eingeschalteten Heizelement leuchtet der Lichtring auf dem Geräteboden. Diese Anzeige erlischt, sobald das Heizelement ausgeschaltet wird.

## **Schutz vor Leerkochen**

Ihr Wasserkocher ist mit dem Schutz vor Leerkochen ausgestattet. Wenn Sie das Gerät einschalten, ohne den Wasserkocher ausreichend mit Wasser gefüllt zu haben, schaltet es sich automatisch aus, um Beschädigungen des Heizelementes zu verhindern. Die Anzeigen blinken und es ertönt ein akustisches Signal. Heben Sie den Wasserkocher nach dem Abkühlen von der Basisstation, stellen Sie ihn dann wieder zurück und resetten Sie den Heizzyklus.

## **Kurze Teegeschichte**

Die Geschichte von Tee begann von etwa 5000 Jahren in China, wo der damalige Kaiser, ein begeisterter Kräuterkenner, Teeblätter ins Gefäß mit kochendem Wasser warf. Das Ergebnis war schmackhaft und so wurde das Teegetränk entdeckt. Heißer Tee wurde in Südasien sehr beliebt; die Niederländische Ostindien-Kompanie brachte ihn im 17. Jahrhundert nach Europa. Der Tee verbreitete sich aus Europa in amerikanische Kolonien und dann in den Rest der Welt!

## **Teesorten**

Es gibt viele Teesorten. Am beliebtesten sind schwarzer Tee, Oolong-Tee, grüner Tee und weißer Tee. Alle Teesorten stammen aus der immergrünen Teepflanze *Camellia sinensis*. Außerdem gibt es auch Kräutertee („Tisane“), der aus den Blättern anderer Pflanzen als der Teepflanze hergestellt wird. Solcher Tee kann mit Blüten, Gewürz, Samen usw. vermischt werden. Es gibt auch Teesorten, die um Gewürz oder andere aromatisierende Stoffe bereichert werden. Zum Beispiel Earl Grey ist eine Teemischung, die aus schwarzem Tee besteht und mit Öl oder Rinde der Bergamotte-Frucht leicht aromatisiert wird.

## **Vorteile von Tee**

Der Tee ist in der heutigen Zeit sehr beliebt und jede Tasse Tee bringt Vorteile: natürliche Vitamine, Mineralien und Antioxidantien. Es wurde festgestellt, dass das Trinken von Tee ist für Sie besser als das Trinken von Wasser. Der Tee rehydratisiert Ihren Körper und seine gesunden Antioxidantien bieten Schutz vor einer breiten Skala von Krankheiten. Der Tee kann morgens ein erfrischender Start, eine beruhigende Pause tagsüber oder eine angenehme Entspannung jeden Abend sein – all das trägt zum gesunden Geist, Körper und zur gesunden Seele bei.

## **Kunst der Teezubereitung**

Große Sorgfältigkeit bestimmt den einzigartigen Charakter jeder Teesorte. Jede Teesorte muss bei richtiger Wassertemperatur gezogen werden, damit man das Getränk richtig genießt und sein Geschmack und Aroma schätzen kann. Bei feineren Teesorten droht ein Verbrennungsrisiko bei üblichen Wassertemperaturen; solche Teesorten sollten bei niedriger Wassertemperatur gezogen werden, um das Geschmack zu optimieren. Es folgt eine Tabelle mit empfohlenen Wassertemperaturen und Angaben, wie lange man den Tee ziehen lassen sollte.

## Tabelle mit Angaben zum Teeziehen

| Teesorte                     | Länge des Teeziehens |
|------------------------------|----------------------|
| Feiner Tee                   | 1-2 min              |
| Grüner Tee                   | 2-3 min              |
| Weißer Tee                   | 2-3 min              |
| Oolong-Tee                   | 3-4 min              |
| French Press                 | 4-5 min              |
| Schwarzer Tee und Kräutertee | 3-5 min              |

## Pflege und Reinigung

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Wischen Sie den Wasserkocher und die Basisstation mit einem weichen feuchten Tuch ab. Versichern Sie sich, dass der Netzstecker trocken ist.

Trocknen Sie nach der Verwendung sämtliche Komponenten ab. Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Basisstation nie in Wasser. Sämtliche Reparaturen und Eingriffe dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

## Herausnehmbares Kalkfilter

Dieser Wasserkocher ist mit einem Kalkfilter ausgestattet. Das Kalkfilter kann herausgenommen werden, indem man daran greift und es nach oben zieht. Spülen Sie das Filter unter heißem Wasser ab und wischen Sie es mit sauberem Tuch oder mit einer Bürste. Stellen Sie das Filter zurück an seinen Platz, sodass es einrastet.

## Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

### **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

### **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

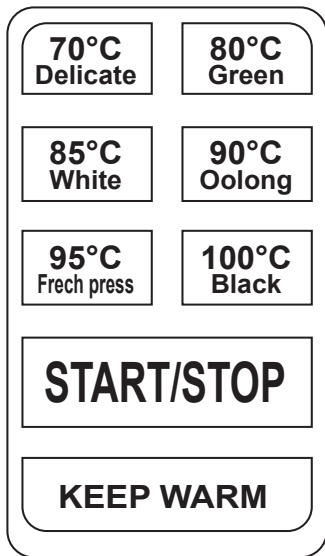


# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be taken, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. Do not touch hot surfaces. Use handle.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, DO NOT IMMERSE CORD, plug OR base UNIT in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has malfunctioned or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service Facility for examination, repair or adjustment.
7. Do not use outdoors.
8. Do not let power cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven
10. Always attach the plug to the appliance first, then plug cord into wall outlet. To disconnect, push switch to off, then remove plug from wall outlet.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Scalding may occur if the lid is removed during the heating cycle.

## Button Sketches



### Button stretch for European standard

1. 6 different temperature gears: 1) Celsius system: 70 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C, 100 °C.
2. Keeping Warm
3. Warning tone for button pressing and indicator light on automatically.

# The Button-Press function

## 1) For European standard:

1. „70 °C“ button: Press this button, the target water temperature will be set at 70 °C;
2. „80 °C“ button: Press this button, the target water temperature will be set at 80 °C“;
3. „85 °C“ button: Press this button, the target water temperature will be set at 85 °C;
4. „90 °C“ button: Press this button, the target water temperature will be set at 90 °C;
5. „95 °C“ button: Press this button, the target water temperature will be set at 95 °C“;
6. „100 °C“ button: Press this button, water will be heated to boiling;
7. „START“ button: Power on, start working, power off;
8. „Keep WARM“ button: Start or turn off warm function;

# Operating Instructions

**Preparatory work:** Put the kettle base on the stable countertop and plug into at nominal voltage. Add water to the kettle for heating and keep water below the Max mark of water line.

1. When plug in the kettle, all the working indicator lights will turn on (called complete inspection), the buzzer will have a warning sound and then go into the standby mode.
2. When in standby mode, if pressing down any one of the temperature buttons, the corresponding temperature will be set. Then it begins to heat water by pressing down “START/STOP”. When reaches the target temperature, it will stop working.
3. When in standby mode, it will directly heat water to boiling by only pressing “START/STOP” button.
4. When in standby mode, by pressing down “KEEP WARM” button, the kettle will go into the “keep warm” mode. At this time, if you then press “START/STOP” button, the temperature will go up, after reaching the target temperature, it will go into “KEEP WARM” mode which lasts for 30 minutes.
5. When the kettle is on working, by pressing other temperature button, you can choose to set the corresponding temperature. Such as, by pressing “KEEP WARM” button, the “KEEP WARM” function can be started or stopped. By pressing “START/STOP” button, current working can be stopped.



6. The “KEEP WARM” mode will last for 30 minutes, and then the kettle will stop working and go into the standby mode.
7. The theory of “KEEP WARM” function: The kettle will keep the water warm by controlling on-off heating. When the kettle begins to heat up, the light ring on the inner kettle bottom will be bright. On the contrary, without heating, without bright lights.

## Boil-dry protection

Your kettle is equipped with boil-dry protection. If it starts heating without enough water in the unit, the heater will automatically shut off to avoid damaging the heating element. The lights will flash and the unit will beep to alert you. Once the kettle has cooled down, lift it off the base, then replace it to reset and restart the heating cycle.

## A brief history of tea

The origins of tea can be traced back nearly 5,000 years to a legendary emperor of China. a prolific herbalist, it is believed that leaves from some twigs he was burning floated into a boiling kettle of water. The results were delicious, and tea was invented. The hot beverage flourished throughout southern Asia; the Dutch East India Company introduced it to Europe in the late 17th century. From there it spread to the American colonies and the rest of the world!

## Types of tea

There are many types of teas, the most popular being black, oolong, green and white. all teas come from the same warm-weather evergreen plant: the Camellia sinensis, or tea plant. Tisane or “herbal” teas can be a mixture of just about anything: herbs, flowers, spices, seeds, etc. There are also varieties of tea that are real teas with spices or other flavorings blended in. Earl grey, for instance, is black tea with bergamot peel or oil added.

## The benefits of tea

Tea is more popular than ever. And every cup is brimming with benefits: natural vitamins, minerals, and antioxidants. Drinking tea has actually been found to be better for you than drinking water. It rehydrates your body and its healthy antioxidants may offer protection against a wide range of diseases.

Tea can be an invigorating start to the morning, a soothing break from a busy day, or a comfortable way to unwind and relax each evening – it all adds up to a healthy mind, body, and spirit.

## The art of steeping tea

Great care is taken to create every tea's unique character. Each tea should be brewed at the right temperature to properly savor and appreciate all the natural and aromatic flavors and benefits. More delicate teas risk burning at general steeping temperatures; this variety should be steeped at a lower temperature to optimize flavors. Below is a chart with our suggested steeping temperatures and times.

### Tea steeping table

| Type                 | Steep time |
|----------------------|------------|
| Delicate tea         | 1-2 min.   |
| Green tea            | 2-3 min.   |
| White tea            | 2-3 min.   |
| Oolong tea           | 3-4 min.   |
| French press         | 4-5 min.   |
| Black and herbal tea | 3-5 min.   |

## Cleaning and care

Unplug your kettle and allow it to cool before cleaning. Wipe the kettle and base of unit with a soft, damp cloth. be sure that the electric kettle socket is kept dry. Dry all parts after every use. Never immerse kettle or power base in water. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

## Removable scale filter

This kettle has a scale filter inside for clean water. The filter can be removed by grasping it and pulling upward. Run under hot water and rub with a clean cloth or brush. Replace the filter; it will snap back into place.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

### **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

### **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.